



Consejo de Seguridad

Distr. general
14 de septiembre de 2010
Español
Original: inglés

Carta de fecha 14 de septiembre de 2010 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de referirme a sendas cartas de fecha 14 de septiembre de 2010 del Primer Ministro de la República Democrática Federal de Nepal, Excmo. Sr. Madhav Kumar Nepal (véase el anexo I, apéndice), y del Presidente del Partido Comunista Unificado de Nepal (Maoísta), Sr. Pushpa Kamal Dahal “Prachanda” (véase el anexo II), en las que se solicita una prórroga de cuatro meses del mandato actual de la UNMIN a partir del 15 de septiembre de 2010.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y sus anexos a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **BAN** Ki-moon



Anexo I

Carta de fecha 14 de septiembre de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Nepal ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir por la presente la carta de fecha 14 de septiembre de 2010 (véase el apéndice) firmada por el Primer Ministro de Nepal, el Muy Honorable Sr. Madhav Kumar Nepal, con respecto a la solicitud del Gobierno de Nepal de prorrogar cuatro meses el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal a partir del 15 de septiembre de 2010, como figura en la carta. Además, tengo el honor de solicitar que esta carta se presente ante el Consejo de Seguridad con la máxima urgencia.

(Firmado) Gyan Chandra **Acharya**
Embajador
Representante Permanente

Apéndice

Excelentísimo Señor:

Tengo el honor de referirme a mi carta anterior de fecha 6 de septiembre de 2010 (véase S/2010/472) relativa al mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal (UNMIN) y la situación actual del proceso de paz en Nepal. Como usted sabe, el Gobierno de Nepal se ha esforzado activamente para que el proceso de paz concluya de manera positiva.

Me complace informarle de que, en virtud de los esfuerzos continuos del Gobierno por llegar a algún tipo de acuerdo aceptable común con el Partido Comunista Unificado de Nepal (Maoísta) respecto de cuestiones que están directamente relacionadas con nuestro proceso de paz, hemos logrado alcanzar un acuerdo sobre varias cuestiones fundamentales de nuestro proceso de paz. Ante ello, querría solicitar la prórroga del mandato actual de la UNMIN durante cuatro meses a partir del 15 de septiembre de 2010. Además, conforme al acuerdo con el Partido Comunista Unificado de Nepal (Maoísta), esta será la última prórroga del mandato.

El Gobierno de Nepal confía en que, mediante los esfuerzos sinceros de todas las partes, sea posible lograr la conclusión satisfactoria del actual proceso de paz en Nepal durante ese período. Desde Nepal instamos a la UNMIN a que desempeñe una función positiva en ese proceso.

Tengo el convencimiento de que dará la debida consideración a las opiniones del Gobierno de Nepal.

(Firmado) Madhav Kumar **Nepal**

Anexo II

Carta de fecha 14 de septiembre de 2010 dirigida al Secretario General por el Presidente del Partido Comunista Unificado de Nepal (Maoísta)

Tengo el honor de referirme a mi carta anterior de fecha 6 de septiembre de 2010 (véase S/2010/473) relativa al mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal (UNMIN). Querría solicitar nuevamente la prórroga del mandato actual de la UNMIN durante cuatro meses a partir del 15 de septiembre de 2010.

En ese sentido, me complace informarle de que, en virtud de nuestros esfuerzos continuos por llegar a algún tipo de acuerdo aceptable común con el Gobierno de Nepal respecto de cuestiones que están directamente relacionadas con el proceso de paz, hemos logrado alcanzar acuerdos en diversos ámbitos.

Querría reiterar el compromiso del Partido Comunista Unificado de Nepal (Maoísta) para que el proceso de paz concluya de manera positiva. Nuestro partido confía en que, mediante los esfuerzos sinceros de todas las partes, sea posible lograr la conclusión satisfactoria del actual proceso de paz en Nepal durante ese período.

Tengo el convencimiento de que dará la debida consideración a las opiniones de nuestro partido.

(Firmado) Pushpa Kamal **Dahal** “Prachanda”
Presidente
